



### چک لیست مدارک مورد نیاز برای ویزای توریستی کانادا

۱. اصل پاسپورت متقاضی با حداقل شش ماه اعتبار به انضمام کلیه پاسپورت‌های قدیمی که ویزاهای قبلی در آن ثبت شده است.

۲. یک قطعه عکس جدید به ابعاد ۳/۵\*۴/۵ رنگی با زمینه سفید

۳. ترجمه شناسنامه و کارت ملی مورد نیاز است.

۴. در صورت همسفر بودن با همسر؛ ترجمه سند ازدواج الزامی است.

۵. در صورت همراهی فرزندان؛ ارائه‌ی گواهی اشتغال به تحصیل الزامی است.

۶. فرم تکمیل شده‌ی اطلاعات فردی و خانوادگی برای هر یک از متقاضیان به صورت جداگانه

۷. مدارک مالی و ملکی

❖ نامه‌ی استعلام تمکن مالی بانک به زبان انگلیسی که مهر امور بین‌الملل بانک درج شده باشد.

❖ گزارش گردش چهار ماهه‌ی حساب که نشان دهنده‌ی میزان درآمد ماهیانه‌ی متقاضی باشد.

❖ در صورتی که متقاضی دارای گواهی سپرده‌ی بلند مدت، گواهی خرید سهام یا اوراق بهادار، سند اتومبیل و اجاره نامه است؛ بهتر است ارائه دهد.

❖ ترجمه‌ی کلیه اسناد ملکی (در صورت موجود بودن) الزامی است.

۸. مدارک شغلی برای هر یک از گروه مشاغلین متفاوت است و طبق جدول زیر باید تهیه شوند:

مدارک شغلی برای کارمندان
۱. گواهی اشتغال به کار به زبان انگلیسی روی سربرگ شرکت با ذکر تاریخ شروع به کار، عنوان شغلی و درآمد سالیانه، نام مدیر یا سوپروایزر و مدت زمان موافقت شده با مرخصی با ذکر سفر به کانادا
۲. ترجمه‌ی فیش حقوقی ۳ ماه آخر
۳. ترجمه سوابق بیمه
۴. ترجمه حکم کارگزینی



یزدانگشت

۰۲۱-۴۱۴۵۴

www.gashtesafiran.com

عباس آباد، ابتدای خیابان سرافراز، برج دریای نور، طبقه سوم، واحد ۳۰۱



### مدارک شغلی برای کارفرمایان

۱. ترجمه‌ی «آگهی تأسیس»، «آگهی تغییرات» و «آگهی تصمیمات» شرکت در روزنامه‌ی رسمی
۲. ترجمه‌ی لیست بیمه و فیش حقوقی ۳ ماه آخر کارمندان
۳. ترجمه‌ی آخرین لیست مالیاتی پرداخت شده
۴. نامه‌ی تمکن مالی از بانک برای شرکت به همراه ریز پرینت ۴ ماه آخر به انگلیسی

### مدارک شغلی برای تاجران

۱. ترجمه کارت بازرگانی
۲. ترجمه گواهی اتاق بازرگانی
۳. ترجمه‌ی آخرین فهرست مالیاتی پرداخت شده
۴. ترجمه لیست پرداخت بیمه در ۳ ماه اخیر

### مدارک شغلی برای مهندسان

۱. ترجمه پروانه نظام مهندسی
۲. ترجمه جواز ساخت و ساز
۳. ترجمه قرار داد شرکتی



یزدانگشت

۰۲۱-۴۱۴۵۴

[www.gashtesafiran.com](http://www.gashtesafiran.com)

عباس آباد، ابتدای خیابان سرافراز، برج دریای نور، طبقه سوم، واحد ۳۰۱



مدارک شغلی برای بازنشستگان
۱. ترجمه حکم بازنشستگی
۲. ترجمه فیش حقوقی ۳ ماه اخیر بازنشستگی
توجه: در صورت افزایش حقوق ترجمه‌ی حکم افزایش حقوق بازنشستگی ارائه شود.

پرستاران
۱. ترجمه کارت نظام پرستاری
۲. ترجمه حکم کارگزینی

مدارک شغلی برای کارخانه‌داران یا صاحبان مشاغل آزاد
۱. ترجمه پروانه بهره‌برداری
۲. ترجمه جواز کسب
۳. ترجمه‌ی آخرین فهرست مالیاتی پرداخت شده
۴. ترجمه لیست پرداخت بیمه



یزدانگشت

۰۲۱-۴۱۴۵۴

[www.gashtesafir.com](http://www.gashtesafir.com)

عباس آباد، ابتدای خیابان سرافراز، برج دریای نور، طبقه سوم، واحد ۳۰۱



هنرمندان
۱. ترجمه گواهی عضویت در یکی از انجمن‌های رسمی کشور
۲. مدارکی برای اثبات فعالیت‌های هنری (حضور در نمایشگاه‌ها و ...)
۳. ترجمه کلیه سوابق بیمه

وکلا دادگستری
۱. ترجمه پروانه وکالت
۲. ترجمه دفترچه وکالت

دانشجویان یا دانش‌آموزان
۱. ترجمه گواهی اشتغال به تحصیل
۲. ترجمه کارت دانشجویی
۳. گواهی تقبل هزینه‌ها توسط یکی از والدین

**۹. دعوت نامه که شامل موارد زیر است:**

- ❖ ذکر مشخصات کامل دعوت کننده
- ❖ ذکر مشخصات کامل متقاضی
- ❖ ذکر نسبت متقاضی و دعوت کننده
- ❖ دلیل سفر متقاضی به کانادا
- ❖ آدرس و تلفن دعوت کننده
- ❖ مدت زمان اقامت در کانادا
- ❖ و هرگونه موارد مرتبط دیگر

**توجه: دعوت نامه پس از تنظیم باید به مهر و امضای دفتر ثبت (Notary Office) برسد.**



بزدانگشت

۰۲۱-۴۱۴۵۴

[www.gashtesafiran.com](http://www.gashtesafiran.com)

عباس آباد، ابتدای خیابان سرافراز، برج دریای نور، طبقه سوم، واحد ۳۰۱





#### ۱۰. مدارک فرد دعوت کننده

- ❖ ارائه‌ی کارت شهروندی (Canadian Citizenship Card)
- ❖ شناسنامه کانادایی (Canadian Birth Certificates) یا کارت اقامت (PR Card) از سوی فرد دعوت کننده
- ❖ پاسپورت کانادایی
- ❖ همچنین سایر مدارک فرد دعوت کننده که گواهی اشتغال به کار، نامه‌ی تمکن مالی از بانک، برگه‌های مالیاتی (Notice of Assessment) را در بر می‌گیرد و فرم‌های T1 و T4 تاثیر بسیار زیادی روی نتیجه‌ی درخواست ویزای فرد دعوت شونده دارد.

**توجه: در صورت نداشتن دعوت نامه، ارائه‌ی وچر هتل، شرح کاملی از برنامه‌ی سفر به همراه رزرو بلیط رفت و برگشت کانادا الزامی است.**

۱۲. برای همراهی فرزندی که بدون یکی از والدین قصد مسافرت دارند؛ ترجمه‌ی رضایت نامه محضری حائز اهمیت است. توجه نمایید که رضایت نامه باید از سوی والدی تنظیم شده باشد که فرزند خود را در سفر به کانادا همراهی نمی‌کند.



یزدانگشت

۰۲۱-۴۱۴۵۱۴

[www.gashtesafiran.com](http://www.gashtesafiran.com)

عباس آباد، ابتدای خیابان سرافراز، برج دریای نور، طبقه سوم، واحد ۳۰۱